

LVO

Bondestam Orian

02.04.2014

Eduskunta
Suuri valiokunta

Asia

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta

U/E/UTP-tunnus

EUTORI-tunnus
EU/2012/1313

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukainen selvitys.

Osastopäällikön sijainen
Apulaisosastopäällikkö

Liisa Saarenmaa

Kalatalousneuvos

Risto Lampinen

LIITTEET Perusmuistio MMM2014-00269
12989/12
12904/13

Viite

Asiasanat	jaosto kalastus (EU 17), kalastus
Hoitaa	MMM
Tiedoksi	ALR, EUE, UM, VM, VNK, YM

Asia

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta

Kokous

Maatalous- ja kalastusneuvosto

U/E/UTP-tunnus

Käsittelyvaihe ja jatkokäsittelyn aikataulu

Ehdotus on neuvoston sisäisen ja ulkoisen kalastuspolitiikan työryhmän käsiteltävänä kevätkaudella 2014.

On todennäköistä, että ehdotuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen vielä ennen Euroopan parlamentin 14.–17.4.2014 pidettävää viimeistä istuntoa ennen parlamenttivaaleja, joten ehdotuksesta päättäminen jäänee syksylle 2014.

Suomen kanta

Suomi tukee neuvoston puheenjohtajavaltion ehdotusta neuvottelumandaatiksi. Suomi voi joustaa kannastaan, jotta neuvoston määräenemmistö voidaan saavuttaa.

Pääasiallinen sisältö

Neuvoston 18 päivänä syyskuuta 2007 antaman asetus (EY) N:o 1100/2007 Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä on mukautettava SEUT-sopimuksen uusiin sääntöihin. Komissiolle asetuksella annettu toimivalta on luokiteltava uudelleen säädös- ja täytäntöönpanovaltaan.

Komission alkuperäinen ehdotus

Ehdotuksen mukaan asetuksen 1 artiklan 2 kohta on vanhentunut ja siten poistettava. Siinä säädetään, että Mustaamerta ja siihen liittyviä vesistöalueita ei katsota eurooppalaisen ankeriaan luontaisiksi elinympäristöiksi. Komissio on päätöksellään (EY) N:o 292/2008 vahvistanut, että Mustameri ja siihen liittyvät vesistöalueet eivät ole ankeriaan luontaisia elinympäristöjä.

Edelleen ehdotuksen mukaan asetuksen 3 artikla on vanhentunut ja siten poistettava. Siinä hyväksytään Kyproksen, Maltaan, Itävallan, Romanian ja Slovakian ankeriaanhoitosuunnitelman laatimisvelvoitetta koskevat vapautukset. Komissio on

päätöksellään (EY) N:o 310/2009 hyväksynyt edellä mainittujen jäsenvaltioiden hakemukset ankeriaanhoitosuunnitelman laatimisen vapauttamisesta.

Ehdotuksen mukaan (5 artiklan 1 kohta) komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat täytäntöönpanosäännöksillä (komiteamenettely, artikla 12 b).

Lisäksi ehdotuksen mukaan komissiolle siirretään määräämättömäksi ajaksi valta hyväksyä delegoituja säännöksiä (7 artiklan 6 kohta), mikäli ankeriaskannan elpymiseen käytettävien ankerioiden keskimääräinen markkinahinta laskee merkittävästi verrattuna muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden keskimääräiseen markkinahintaan (siirretyn säädösvallan käyttäminen, artikla 12 a). Komissio voisi tilanteen korjaamiseksi väliaikaisesti pienentää kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden prosenttiosuutta.

Ehdotuksen 7 artiklan 7 kohdan mukaan komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle 31.12.2012 mennessä kertomuksen, jossa se arvioi kannan elvyttämistä koskevat toimenpiteet, joihin lukeutuu markkinahintojen kehitys.

Lopuksi ehdotuksen mukaan asetuksen 9 artiklan 3 kohdan säännös siitä, että neuvosto hyväksyy vaihtoehtoisia toimenpiteitä ankeriaan kutuvaelluksen tavoitetason saavuttamiseksi, olisi poistettava. Se ei ole SEUT-sopimuksen mukainen.

Käsittely neuvostossa

Puheenjohtajavaltio on valmistellut neuvoston neuvottelumandaattia varten asiakirjan. Neuvosto vastustaa Euroopan parlamentin tekemiä ehdotuksia, jotka ylittävät sen, mikä on tarpeen asetuksen muuttamiseksi Lissabonin sopimuksen mukaiseksi. Tällaisia ovat 2 artiklan 10 kohta, 5 artiklan 4 kohta, 5 artiklan uusi 7 kohta, 7 artiklan 8 kohta, uusi 9 a artikla sekä uusi 12 a artikla. Neuvosto vastustaisi myös komission esitystä 9 artiklan 3 kohdan kumoamisesta.

Neuvosto katsoisi, että asetusta tulee muuttaa ainoastaan sen saattamiseksi Lissabonin sopimuksen mukaiseksi. Tämän seurauksena

- asetuksen 1 artiklan 2 kohta sekä 3 artikla voidaan kumota;
- asetuksen 5 artiklan 1 kohta voidaan muuttaa siten, että komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat täytäntöönpanosäännöksellä ja perustuen STECF:n (komission tieteellis-teknis-taloudellisen komitean) arviointiin;
- asetuksen 7 artiklan 6 kohta voidaan muuttaa siten, että komissio voi puuttua ankeriaan markkinahintojen laskuun täytäntöönpanosäännöksellä. Tämä tarkoittaa sitä, että neuvosto ei ole siirtämässä komissiolle delegoitua säädösvaltaa.
- asetuksen 7 artiklan 7 kohta voidaan muuttaa siten, että komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle 31.12.2014 mennessä kertomuksen ankeriaskannan elvyttämisestä. Mikäli on tarpeen, komissio voi tehdä tarvittavia uusia ehdotuksia Lissabonin sopimuksen mukaisesti.
- asetuksen 9 artiklan 2 kohta voidaan muuttaa siten, että komissio esittää 31.12.2014 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin ankeriaanhoitosuunnitelmien tuloksista liitettynä STECF:n lausunnolla.

EU:n oikeuden mukainen oikeusperusta/päätöksentekomenettely

Ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 43 artiklan 2 kohta.

Ehdotettu sääntelytapa on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus.

Toissijaisuusperiaate:

Komission mukaan ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

Suhteellisuusperiaate:

Ehdotus koskee neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 jo sisältyvien toimenpiteiden muuttamista, joten se ei sisällä suhteellisuusperiaatteeseen liittyviä ongelmia.

Kyse on säädösehdotuksesta, jolla komissiolle esitetään siirrettäväksi säädösvaltaa (delegoidut säädökset) ja täytäntöönpanovaltaa (täytäntöönpanosäännökset).

Käsittely Euroopan parlamentissa

Asian esittelijä on Isabella Lövin (Greens/EFA – SE)

Asiaa käsittelee kalatalousvaliokunta (mietintö A7-0242/2013)

Euroopan parlamentin ensimmäinen käsittely oli 11.9.2013. Täysistunnon äänestyksessä hyväksyttiin 16 tarkistusta sekä lainsäädäntöpäätöslauselma.

Euroopan parlamentti (jäljempänä EP) hyväksyi ensimmäisessä käsittelyssään tarkistuksen, jossa 2 artiklan 10 kohtaan lisätään velvoite jäsenmaille tarvittaessa toteuttaa lisätoimenpiteitä muiden (kalastuksen ulkopuolisten) tekijöiden aiheuttaman ankeriaan kuolevuuden vähentämiseksi, jotta hoitosuunnitelman tavoitteet saavutetaan.

EP hyväksyi 5 artiklan 4 kohtaan tarkistuksen, jonka mukaan jäsenvaltioiden, jotka eivät ajoissa raportoi hoitosuunnitelmansa tuloksia komissiolle 9 artiklan mukaisesti, on vähennettävä pyyntiponnistusta 50 % vuosien 2004-2006 keskimääräisestä pyyntiponnistuksesta tai vähennettävä saaliista 50 % vuosien 2004-2006 keskimääräiseen saaliiseen verrattuna. Vähennys on pantava täytäntöön kolmen kuukauden kuluessa raportointia koskevan määräajan noudattamatta jättämisestä.

EP hyväksyi lisättäväksi asetuksen 5 artiklaan uuden 7 kohdan, jonka mukaan ankeriaanhoitosuunnitelmia on tarkistettava 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen kahden vuoden välein siten, että otetaan huomioon tuorein tieteellinen lausunto.

EP hyväksyi tarkistuksen 7 artiklan 6 kohtaan, jonka mukaan komissio voi hyväksyä delegoituja säädöksiä. Delegoitu säädösvalta siirretään komissiolle kolmen vuoden ajaksi, ei määräämättömäksi ajaksi (siirretyn säädösvalan käyttäminen, artikla 12 a).

Ehdotuksen 7 artiklan 7 kohdan tarkistuksen mukaan komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle 31.12.2013 mennessä kertomuksen, jossa se arvioi kannan elvyttämistä koskevat toimenpiteet ja ottaa huomioon tuoreimman tieteellisen lausunnon edellytyksistä, joilla todennäköisesti lisätään kutevan kannan biomassaa. Komissio tarkastelee kertomuksessaan markkinahintojen kehitystä.

Ehdotuksen 7 artiklan 8 kohdan tarkistuksen (rahastoasetuksen 38 artiklan 2 kohta) mukaan korvataan aiempi teksti ”koskee alle 20 senttimetriä pitkiä ankeriaita” tekstillä ”koskee ankeriaita, joiden pyynnissä ja hoidossa käytetään menetelmiä, joilla varmistetaan mahdollisimman vähäinen kuolevuus pyynnin, varastoinnin, kuljetuksen ja kasvatuksen yhteydessä”. Samoin lisättiin vaatimus, että edellytyksenä on toimien toteuttaminen alueilla, ”joissa eloonjäännin ja vaelluksen todennäköisyys on suuri” ja että toimissa ”ankeriaat pysyvät eristettyinä tautien ja loisien leviämisen ehkäisemiseksi”.

EP hyväksyi 9 artiklaan seuraavat lisäykset. Jäsenvaltioiden on kerättävä tutkimustietoa toteutettujen toimien vaikutuksista, löytää lieventämiskeinoja ja suosittaa hoitotavoitteita.

Jäsenvaltioiden on raportoitava tämä nimetyille tie teellisille elimille. Raporttien on sisällettävä istutettujen ankerioiden eloonjäämisaste kalastuksen, kuljettamisen, istutuksen tai Sargassomerelle suuntautuvan kutuvaelluksen aikana (9 artiklan 1 e) kohta).

Komissio esittää 31.12.2014 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin ankeriaanhoitosuunnitelmien tuloksista liitettynä STECF:n lausunnolla. Komissio voi esittää kertomuksen tulosten perusteella ehdotuksia asetuksen soveltamisalan laajentamiseksi koskemaan myös kalastuksen ulkopuolisia tekijöitä (9 artiklan 2 kohta). Komissio esittää 31.12.2013 mennessä ankerioiden kauppaa unionissa ja maailmassa koskevan kertomuksen (9 artiklan 3 kohta).

EP hyväksyi vielä uuden 9 a artiklan, jonka mukaan komission on esitettävä 31.3.2014 mennessä parlamentille ja neuvostolle uusi lainsäädäntöehdotus, jolla Euroopan ankeriaskannan elvyttäminen onnistuu mahdollisimman suurella todennäköisyydellä. Tässä on otettava huomioon 7 artiklan 7 kohdan ja 9 artiklan 2 ja 3 kohdan tarkoittamien komission kertomukset.

Kansallinen valmistelu

EU-17 – jaoston kokoukset 19.3.2014 ja 2.4.2014

Eduskuntakäsittely

Ei ole

Kansallinen lainsäädäntö, ml. Ahvenanmaan asema

Kalastuslailla ja -asetuksella voidaan antaa määräyksiä kalojen alamitoista ja rauhoitusajoista samoin kuin pyydysten rakenteesta ja käyttötavoista.

Ahvenanmaan maakunnan hallituksella on toimivalta kalastuksen osalta.

Taloudelliset vaikutukset

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin budjettiin.

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia Suomen budjettiin. Sillä ei säädetä mitään lisävelvoitteita Suomelle verrattuna muutettavaan asetukseen (EY) N:o 1100/2007.

Muut asian käsittelyyn vaikuttavat tekijät

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea kannatti komission alkuperäistä ehdotusta istunnossaan 14.12.2012.

Puola ja Yhdistynyt Kuningaskunta katsovat, että ainoastaan ankeriaan merivaellusvaihe kuuluu EU:n yksinomaiseen toimivaltaan. Sen sijaan makean veden elämänvaihe kuuluu jaettuun toimivaltaan EU:n ja jäsenmaiden kesken. Asiassa tulee siis huomioida toissijaisuusperiaate ja jaettu kompetenssi Euroopan unionin ja jäsenmaiden välillä. Neuvoston oikeudellisen yksikön 19.3.2012 antaman lausunnon (7865/12 LIMITE PECHÉ 92) johtopäätöksen mukaan:

SEUT 3 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen termi ”meren elolliset luonnonvarat” ei kata anadromisia ja katadromisia lajeja niiden elinkierron

merivaiheen ulkopuolella ja termin olisi tulkittava viittaavan ainoastaan merivesien elollisiin luonnonvaroihin.

Anadromisten ja katadromisten lajien elinkierron makean vaiheessa sovellettavien säilyttämistoimien toteuttaminen kuuluu jaettuun toimivaltaan SEUT 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti; mikäli unionin lainsäätäjä haluaa toteuttaa säilyttämistoimenpiteitä elinkierron tuossa vaiheessa, se voi tehdä sen edellyttäen, että noudatetaan toissijaisuusperiaatetta ja että toimenpiteellä on tarkoitus saavuttaa yksi tai useampi yhteinen kalastuspolitiikan tavoitteista.

Asiakirjat

COM(2012) 423 lopullinen
7865/12 LIMITE PECHE 92
15252/12 LIMITE PECHE 412
17634/12 LIMITE PECHE 539
12904/13 CODEC 1873 PECHE 340
5181/14 LIMITE PECHE 10
6845/14 LIMITE PECHE 88

Laatijan ja muiden käsittelijöiden yhteystiedot

Harry Kaasinen, MMM/luonnonvaraosasto, harry.kaasinen@mmm.fi, p. 0295 16001

EUTORI-tunnus

EU/2012/1313

Liitteet

Viite

Asiasanat Hoitaa	jaosto kalastus (EU 17), kalastus MMM
Tiedoksi	ALR, EUE, UM, VM, VNEUS, VNK, YM



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 30. heinäkuuta 2012 (30.07)
(OR. en)**

12989/12

**Toimielinten välinen asia:
2012/0201 (COD)**

PECHE 298

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komissio
Päivä:	27. heinäkuuta 2012
Kom:n asiak. nro:	COM(2012) 413 final
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe Corsepiukselle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: COM(2012) 413 final



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 26.7.2012
COM(2012) 413 final

2012/0201 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun
neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa (SEUT-sopimus) erotetaan toisistaan toisaalta SEUT-sopimuksen 290 artiklan 1 kohdassa määrätty, komissiolle siirretty valta antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä ja soveltamisalaltaan yleisiä säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksytyn säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia (delegoidut säädökset), ja toisaalta SEUT-sopimuksen 291 artiklan 2 kohdassa määrätty, komissiolle siirretty valta vahvistaa oikeudellisesti velvoittavien unionin säädösten yhdenmukainen täytäntöönpano (täytäntöönpanosäädökset).

Asetuksen (EU) N:o 182/2011 antamisen yhteydessä komissio antoi seuraavan lausunnon:

”Komissio aikoo tutkia kaikki voimassaolevat säädökset, joita ei ole mukautettu valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä vastaaviksi ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa. Tarkoituksena on arvioida, olisiko näitä välineitä mukautettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklalla käyttöönottettuihin delegeoituja säädöksiä koskeviin järjestylihin. Komissio tekee asianmukaiset ehdotukset niin pian kuin mahdollista ja viimeistään tähän lausumaan liitetystä suuntaa-antavassa aikataulussa mainittuihin päiviin mennessä¹.”

Tässä yhteydessä asetus (EY) N:o 1100/2007 on mukautettava SEUT-sopimuksen uusiin sääntöihin. Kyseisellä asetuksella komissiolle annettu toimivalta olisi luokiteltava uudelleen säädös- ja täytäntöönpanovaltaan.

Komissiolle olisi näin ollen annettava valta hyväksyä delegeoituja säädöksiä, joilla toteutetaan toimenpiteitä, joilla puututaan kantojen elpymiseen käytettävien ankerioiden keskimääräisten markkinahintojen huomattavaan laskuun verrattuna muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden markkinahintoihin.

Komissiolle olisi myös annettava valta hyväksyä toimeenpanoasetuksia, jotka koskevat sitä, että komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat teknisten ja tieteellisten tietojen perusteella.

Asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa säädetään siitä, että neuvosto hyväksyy vaihtoehtoisia toimenpiteitä, joilla pyritään saavuttamaan kutuvaellukselle pääsyn tavoitetaso. Sen vuoksi asetuksen nykyisessä tekstissä annetaan neuvostolle valta muuttaa tätä asetuksen muuta kuin keskeistä osaa. Tällainen päätöksentekomenettely ei ole SEUT-sopimuksen mukaisesti enää mahdollinen, ja mainittu säännös olisi poistettava.

Asetuksen 1 artiklan 2 kohta on vanhentunut, sillä 4 päivänä huhtikuuta 2008 annetulla komission päätöksellä 2008/292/EY² vahvistettiin, että tämän asetuksen soveltamiseksi Mustamerta ja siihen liittyviä vesistöalueita ei katsota eurooppalaisen ankeriaan luontaisiksi elinympäristöiksi. Kyseinen säännös olisi sen vuoksi poistettava.

¹ EUVL L 55, 28.2.2011, s.19.

² EUVL L 98, 10.4.2008, s. 14.

Lisäksi asetuksen 3 artikla on vanhentunut, sillä 2 päivänä huhtikuuta 2009 annetulla komission päätöksellä 2009/310/EY³ hyväksyttiin Kyproksen, Maltan, Itävallan, Romanian ja Slovakian ankeriaanhoitosuunnitelman laatimisvelvoitetta koskevat vapautushakemukset. Yhtään velvoitetta koskevaa vapautushakemusta ei ole käsiteltävänä. Kyseinen säännös olisi vanhentumisen vuoksi poistettava.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Intressitahojen kuulemista tai vaikutusten arviointia ei tarvittu.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

- **Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus**

Tärkein oikeudellinen toimi on yksilöidä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1100/2007 komissiolle siirrettävä valta ja määritellä se joko siirretyksi säädösvallaksi tai täytäntöönpanovallaksi.

- **Oikeusperusta**

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta.

- **Toissijaisuusperiaate**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus koskee neuvoston asetukseen (EY) N:o 1100/2007 jo sisältyvien toimenpiteiden muuttamista, minkä vuoksi esille ei nouse suhteellisuusperiaatteeseen liittyviä ongelmia.

- **Sääntelytavan valinta**

Ehdotettu sääntelytapa: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus.

Muut sääntelytavat eivät soveltuisi seuraavasta syystä: asetusta on muutettava asetuksella.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Toimenpiteestä ei aiheudu unionille ylimääräisiä menoja.

³ EUVL L 91, 3.4.2009, s. 23.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä 18 päivänä syyskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1100/2007⁴ siirretään komissiolle valta panna täytäntöön joitakin mainitun asetuksen säännöksiä.
- (2) Komissiolle asetuksen (EY) N:o 1100/2007 nojalla siirretty valta on Lissabonin sopimuksen voimaantulon vuoksi saatettava yhdenmukaiseksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 ja 291 artiklan kanssa.
- (3) Tiettyjen asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten soveltamiseksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan nojalla säädöksiä sellaisten toimenpiteiden suorittamista varten, joilla puututaan kantojen elpymiseen käytettävien ankerioiden keskimääräisten markkinahintojen huomattavaan laskuun verrattuna muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden markkinahintoihin.
- (4) On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa delegoitujen säädösten antamista edeltävän valmistelutyönsä aikana asianmukaisia kuulemisia, myös asiantuntijatasolla.
- (5) Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

⁴ EUVL L 248, 22.9.2007, s. 17.

- (6) Jotta voidaan varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten, joiden nojalla komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat teknisten ja tieteellisten tietojen perusteella, täytäntöönpanoa koskevat ehdot ovat yhdenmukaiset, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti⁵.
- (7) Komissio ei voi toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomusta kantojen elvyttämiseen liittyvistä toimenpiteistä, mukaan lukien markkinahintojen kehitys 1 päivään heinäkuuta 2011 saakka, sillä jotkin jäsenvaltiot ovat toimittaneet asianomaisia tietoja myöhässä. Kertomuksen toimittamista koskeva määräaika olisi siis siirrettävä 31 päivään joulukuuta 2012.
- (8) Asetuksen nykyisessä tekstissä, joka koskee valtaa hyväksyä kutuvaellukselle pääsyn tavoitetasen saavuttamiseksi suoritettavia vaihtoehtoisia toimenpiteitä, siirretään neuvostolle tämä valta muuttaa asetuksen muita kuin keskeisiä osia. Koska SEUT-sopimuksen mukaisesti tällainen päätöksentekomenettely ei ole enää mahdollinen, kyseinen säännös olisi poistettava.
- (9) Huhtikuun 4 päivänä 2008 annetulla komission päätöksellä 2008/292/EY⁶ vahvistettiin, että Mustameri ja siihen liittyvät vesistöalueet eivät ole eurooppalaisen ankeriaan luontaisia elinympäristöjä tämän asetuksen soveltamiseksi. Näin ollen 1 artiklan 2 kohta on vanhentunut ja se olisi poistettava.
- (10) Huhtikuun 2 päivänä 2009 annetulla komission päätöksellä 2009/310/EY⁷ hyväksyttiin Kyproksen, Maltan, Itävallan, Romanian ja Slovakian hakemukset vapauttamiseksi ankeriaanhoitosuunnitelman laatimisvelvoitteesta. Yhtään kyseistä velvoitetta koskevaa hakemusta ei ole käsiteltävänä. Näin ollen 3 artiklan 2 kohta on vanhentunut ja se olisi poistettava.
- (11) Asetus (EY) N:o 1100/2007 olisi sen vuoksi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1100/2007 seuraavasti:

- (1) Poistetaan 1 artiklan 2 kohta.
- (2) Poistetaan 3 artikla.
- (3) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 12 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tutkimusmenettelyä noudattaen”

⁵ EUVL L 55, 28.2.2011, s.13.

⁶ EUVL L 98, 10.4.2008, s. 14.

⁷ EUVL L 91, 3.4.2009, s. 23.

(4) Korvataan 7 artiklan 6 ja 7 kohta seuraavasti:

"6. Jos kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden keskimääräinen markkinahinta muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden keskimääräiseen markkinahintaan verrattuna laskee merkittävästi, jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle. Komissio voi 12 a artiklan mukaisesti hyväksytyillä delegoiduilla säädöksillä ja tilanteen korjaamiseksi väliaikaisesti pienentää 2 kohdassa tarkoitettua kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden prosenttiosuutta.

7. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 kertomuksen, jossa se arvioi kannan elvyttämistä koskevat toimenpiteet, joihin lukeutuu markkinahintojen kehitys."

(5) Poistetaan 9 artiklan 3 kohta.

(6) Lisätään 12 a ja 12 b artikla seuraavasti:

"12 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.
2. 7 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä siirretään määräämättömäksi ajaksi.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto lopetetaan peruuttamispäätöksellä. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä olevan 7 artiklan 6 kohdan nojalla hyväksytty delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

12 b artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklalla perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea, joka on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan asetuksen (EY) N:o 182/2011 5 artiklaa.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

Bryssel, 24. syyskuuta 2013

12904/13

**Toimielinten välinen asia:
2012/0201 (COD)**

**CODEC 1873
PECHE 340
PE 372**

ILMOITUS

Lähetäjä:	Pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulos (Strasbourg, 9.–12. syyskuuta 2013)

I JOHDANTO

Kalatalousvaliokunta esitti 17 tarkistusta asetusehdotukseen (tarkistukset 1–17). Poliittinen ryhmä ALDE esitti lisäksi yhden tarkistuksen (tarkistus 19)¹.

¹ Myös yksi lisätarkistus (tarkistus 18) esitettiin, mutta se poistettiin ennen äänestystä.

II KESKUSTELU

Esittelijä Isabella LÖVIN (Greens/EFA - SE) avasi keskustelun, joka pidettiin 11. syyskuuta 2013, ja:

- korosti ankeriaspopulaation jyrkkää ja huolestuttavaa vähenemistä Euroopan vesillä,
- totesi, että ankeriaspopulaatio on jatkuvasti vähentynyt vuoden 2007 asetuksen voimaantulon jälkeen,
- viittasi Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) tuoreimpaan ankeriasraporttiin, jossa todetaan olevan epätodennäköistä, että ankerioiden istutus johtaisi Euroopan ankeriaspopulaation merkittävään elpymiseen. Lisäksi hän totesi, että monissa jäsenvaltioissa ankerioiden elvytysuunnitelmat tukeutuivat vahvasti ankerioiden istutukseen, jota eivät nykyään sääntelevä mitkään lasiankerioiden eloonjäämistä koskevat suuntaviivat tai kriteerit ja/tai ehdot, joiden ansiosta hopea-ankerioiden pääsy kutemaan Sargassomereen olisi mahdollista,
- esitti yhteenvedon vuoden 2007 asetukseen nyt ehdotetuista kahdesta muutoksesta eli siitä, että komission olisi esitettävä kertomus istutuksen tehokkuudesta säilyttämistoimenpiteenä ja että komissiota on pyydyttävä esittämään 31. maaliskuuta 2014 mennessä uusi lainsäädäntöehdotus, jonka avulla pyritäisiin pelastamaan Euroopan ankeriaat,
- kehotti neuvostoa pidättymään asetuksen hautaamisesta kaikkien muiden pitkän aikavälin hoitosuunnitelmien joukkoon kalastusmahdollisuuksien jakamista koskevien eriävien tulkintojen vuoksi. Koska nykyinen ehdotus ei sisällä kalastusmahdollisuuksien jakamista, esittelijä toivoi, että ehdotuksen käsittelyssä edettäisiin nopeasti parlamentin äänestyksen jälkeen,
- totesi, että Euroopan ankerioiden eloonjääminen ei ollut ainoa ongelmakysymys. Kysymys on myös EU:n uskottavuudesta vakavasti otettavana kansainvälisenä toimijana, joka edistää kestävä kalastusta ja asettaa jopa kauppapakotteita kolmansille maille, jotka sallivat kestäättömän kalastuksen. Eurooppalainen ankerias on kuitenkin merkitty akuutisti uhanalaisten lajien luetteloon ja se kuuluu CITES-yleissopimuksen piiriin, sekä
- totesi, että pelkkä Lissabonin sopimukseen mukauttaminen ("lissabonisoituminen") ei riittäisi. Tulevat sukupolvet eivät ymmärtäisi, mitä järkeä olisi pelkästään mukauttaa oikeudellisesti asetusta, jolla säädelään koko lajin kohtaloa.

Komission jäsen Maria DAMANAKI:

- muistutti, että ehdotuksen tavoitteena oli saattaa vuoden 2007 asetus yhdenmukaiseksi delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä koskevien perussopimuksen sääntöjen kanssa,
- pani tyytyväisenä merkille, että kalatalousvaliokunta oli hyväksynyt useimmat komission ehdottamista muutoksista vuoden 2007 asetukseen,
- totesi muutamien kalatalousvaliokunnan jäsenten ilmaisseen huolensa siitä, että asetus ei suojele ankeriaita tehokkaasti. Esittelijä oli myös esittänyt tämän huolenaiheen avauspuheenvuorossaan. Komission jäsen ymmärsi, että parlamentti pitäisi parempana nykyisten sääntöjen perinpohjaisempaa tarkistusta, joka olisi komission ehdotuksen soveltamisalaa laajempi,
- vahvisti komission sitoumuksen varmistaa Euroopan ankeriaskannan elpyminen, mutta korosti asianmukaisen valmistelun tarvetta. Komissio analysoi edelleen hiljattain saatua viimeisintä ICES-arviota siitä, miten jäsenvaltiot ovat panneet täytäntöön ankeriaan hoitosuunnitelmat. Komissio odottaa lisäksi saavansa marraskuussa 2013 ankeriaskantaa koskevan vuotuisen ICES-arvion. Komissio tarvitsee näitä arvioita voidakseen edetä asiassa. Lausuntoon sisältyy myös arvio ankeriasetuksesta ja siitä, noudatetaanko siinä ennalta varautuvaa lähestymistapaa,
- ilmoitti, että komissio aikoo toimittaa tieteellisten ja teknisten tietojen perusteella ankeriaan hoitosuunnitelmien täytäntöönpanoa ja tehokkuutta käsittelevän kertomuksen parlamentille ja neuvostolle ennen vuoden 2013 loppua. Komissio tarkastelee tämän kertomuksen pohjalta, onko ankeriasetukseen syytä tehdä muutoksia ankeriaskannan elpymisen parantamiseksi, ja
- vahvisti parlamentille komission sitoumuksen varmistaa ankeriaskannan kestävyys.

EPP-ryhmän puolesta puhunut Werner KUHN (EPP - DE):

- totesi, että ehdotuksen tavoitteena oli yhdenmukaistaa delegoidut säädökset ja täytäntöönpanosäädökset Lissabonin sopimuksen kanssa, mutta korosti lisäksi Euroopan ankeriaskantojen heikkoa tilaa,
- korosti lasiankerioiden epätavallisten pimeiden markkinoiden olemassaoloa. Tehokas vientikielto on otettava käyttöön.
- pyysi, että ankeriaan hoitosuunnitelmia, joita monet jäsenvaltiot ovat jo laatineet, sovellettaisiin jatkossakin,
- kehotti kiinnittämään asianmukaista huomiota siihen, että ankerioida voidaan viljellä ja niitä viljellään jo nyt. Liiallisia muutoksia olisi siten vältettävä ja
- korosti, että on tärkeää odottaa hoitosuunnitelman täytäntöönpanoa koskevan arvioinnin valmistumista vuoden loppuun mennessä. Sen jälkeen asian käsittelyä voitaisiin jatkaa.

S&D-ryhmän puolesta puheenvuoron käyttänyt Jens NILSSON (S&D - SE):

- korosti tarvetta luoda otolliset olosuhteet ankeriaskantojen elpymiselle tieteellisten tietojen perusteella,
- vastusti ankeriaan kalastuksen kieltämistä kokonaan, koska se heikentäisi vapaaehtoisia toimenpiteitä koskevan kannustimen tehoa ja poistaisi lisäksi vapaaksi laskemista koskevan vaihtoehdon,
- pani merkille, että kalatalousvaliokunta oli pyytänyt komissiota toimittamaan uuden ehdotuksen, joka perustuisi uusimpiin tieteellisiin tietoihin, ja
- totesi, että oli jo selvää, että jäsenvaltioiden on osallistuttava aiempaa enemmän.

ALDE-ryhmää edustanut Pat the Cope GALLAGHER (ALDE - IE):

- myönsi Euroopan ankeriaskannan nykyisen surkean tilan,
- muistutti, että vuoden 2007 asetuksessa jäsenvaltioilta edellytetään kansallisten hoitosuunnitelmien täytäntöönpanoa, jotta ne saavuttaisivat ankeriaskantojen elvyttämistä kestäväälle tasolle koskevan tavoitteen. Hän korosti sanaa "kestävä",
- pahoitteli sitä, että Irlannin hoitosuunnitelmassa oli otettu käyttöön ankeriaan kalastuksen täydellinen kieltö, joka vaikutti Shannon-, Corrib- ja Lough Erne -vesistöihin. Kielto oli todella epäoikeudenmukainen kalastajille, koska he eivät olleet saaneet minkäänlaista korvausta tulonmenetyksestä. Kielto on myös todella kyseenalainen, koska Irlannin ankeriaskanta on edelleen vähentynyt kaudella 2009–2011,
- viittasi siihen, että Ardnacrushan vesivoimalaitos Shannon-joella on aiheuttanut ankerioiden kuolemista, vaikka sähköjakeluasema (Electricity Supply Board) on yrittänyt tehdä parhaansa tämän estämiseksi,
- mainitsi Lough Neaghin kalastusosuuskunnan myönteisenä esimerkkinä siitä, kuinka kantaa voidaan hoitaa kestäväällä tavalla,
- totesi, että hänen poliittinen ryhmänsä oli ehdottanut yhtä tarkistusta (tarkistus 19), joka hylättiin niukasti kalatalousvaliokunnassa. Tarkistuksessa jäsenvaltioita kehoitettiin harkitsemaan kalastajille myönnettävää tukea, jolla heitä autettaisiin monipuolistamaan toimintaansa, jos joku jäsenvaltio päättää kieltää ankeriaan kalastuksen, ja
- muistutti komission jäsentä tämän kalatalousvaliokunnassa 10. heinäkuuta 2013 antamasta sitoumuksesta, jonka mukaan hän ryhtyisi tarvittaviin toimiin Koillis-Atlantin makrillin osalta. Päätös oli määrä tehdä ja ilmoitus antaa ennen kesälomaa. Toistaiseksi komission taholta ei ollut kuulunut mitään.

ECR-ryhmän puolesta puhunut Marek GRÓBARCZYK (ECR - PL):

- totesi, että tämänhetkiset tieteelliset tiedot eivät tarjoa kovin selkeää ja yksimielisesti hyväksyttävää selitystä sille, miksi ankeriaskannat olivat pienentyneet,
- tähdensi, että koodausjärjestelmä, jota käytetään eri jäsenvaltioiden pyydystämien ankerioiden määrien raportoinnissa, toimii puutteellisesti. Tulokset eivät ole yhdenmukaisia Eurostatin yhdistettyjen tilastojen kanssa. Kalastuksenhoito on perustunut virheellisiin tietoihin tai tietojen puuttumiseen ja
- pani merkille, että komissio on lisännyt pelagisten kalojen kalastuskiintiöitä Itämerellä ja varoitti, että tämä on erittäin vahingollista Itämeren ekosysteemille ja pienkalastajille. Hän kehotti komissiota ryhtymään asianmukaisiin toimiin asian korjaamiseksi.

EUL/NGL-ryhmän puolesta puhunut Mikael GUSTAFSSON (EUL/NGL-SE) ehdotti ankeriaan kalastuksen kieltämistä kokonaan kunnes kannat olisivat täysin elpyneet. Ainoana kysymyksenä on milloin tämä tapahtuu, ei jos tämä tapahtuu.

EFD-ryhmän puolesta puhunut Bastiaan BELDER (EFD-NL) totesi, että ankeriaan kalastuksen lopettaminen ei auttaisi ankeriaspopulaatiota. Ankeriaskantojen vähenemisen syynä ovat turbiinit ja pumppuasemat. Hollantilaiset kalastajat auttavat laskemaan ankeriaita mereen vuoden 2012 suunnitelman mukaisesti.

Gabriel MATO ADROVER (EPP-ES) myönsi ankeriaspopulaation katastrofaalisen pientymisen, mutta korosti myös johdonmukaisuuden säilyttämistä vuoden 2007 asetuksen kanssa. Mikä tahansa toimenpide, joka olisi laajempi kuin yksinkertainen muutos vuoden 2007 asetukseen delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten saattamiseksi Lissabonin sopimuksen mukaisiksi, edellyttäisi laajaa ja asianmukaista kuulemista.

Struan STEVENSON (ECR - UK):

- painotti Euroopan ankeriaskannan surkeaa tilaa. Ankeriaita tapetaan niiden elinkaaren joka vaiheessa. Lasiankeriaita ostetaan ja myydään samaan kilohintaan kuin kultaa. Kasvuankeriaat eivät pääse makeaan veteen, koska joensuille ja -suistoihin rakennetaan uusiutuvia energialähteitä, sekä perinteisten vesivoimajärjestelmien ja vesipumppausasemien vuoksi. Täysikasvuiset ankeriaat eivät pääse takaisin mereen palatakseen Sargassomerelle ja
- pani tyytyväisenä merkille komission jäsenen aiemmin keskustelussa antaman sitoumuksen ryhtyä hyvin määrätietoisin toimiin kehittääkseen toimenpiteitä, joilla ankeriasta voidaan suojella.

Alain CADEC (EPP - FR):

- korosti, että ankeriaskantojen pienentymiseen oli useita syitä, ja totesi, että kalastusala ei tulisi pitää syypäänä tähän. Kalastajien sääntely ei olisi riittävä eikä asianmukainen toimenpide. Ankerioiden populaatio on myös palautettava ennalleen, mutta valiokunta ei ollut ehdottanut tätä asiaa koskevia tarkistuksia. Kalastajat ovat osaltaan edistäneet merkittävästi ankeriaskantojen elvyttämistä. Ranskalaiset kalastajat ovat esimerkiksi toteuttaneet merkittäviä toimia ja tehneet uhrauksia saavuttaakseen ankeriaan kuolleisuuden vähentämistavoitteet. Ankeriaan kalastukseen käytettävä laivasto on supistunut Ranskassa puoleen vuodesta 2006 lähtien. Toimiin on ryhdyttävä hintojen alentamiseksi,
- myönsi olevan syytä pysyä valppaana, mutta totesi, että vuoden 2007 asetuksen tarkistaminen ei ollut kiireellistä ennen kuin hoitosuunnitelmien täytäntöönpanoa koskeva kertomus oli julkaistu. Tämä tarkoittaisi asian käsittelyn aloittamista väärästä päästä ja
- kehotti parlamenttia rajaamaan tarkistuksensa vain niihin, jotka ovat tarpeen nykyisen asetuksen saattamiseksi perussopimuksen 290 ja 291 artiklan mukaiseksi.

Isabelle THOMAS (S&D - FR):

- myönsi Euroopan ankeriaskannan vakavan tilanteen,
- totesi, että EU:n tutkimuslaitokset eivät aina olleet yhtä mieltä paikallisten tieteellisten asiantuntijoiden lausuntojen tai kalastajien havaintojen kanssa tietyillä alueilla,
- korosti olevan pikaisesti syytä toteuttaa perinpohjainen ja arvovaltainen arvio ankeriaskantojen tilasta. Koska useimmat jäsenvaltiot eivät olleet toimittaneet tietojaan ajoissa, oli valitettavasti syytä turvautua seuraamuksiin, jotta vastahakoiset jäsenvaltiot veloitettaisiin tekemään yhteistyötä ja jotta kalastajat eivät joutuisi maksamaan piittaamattomuudesta,
- muistutti niistä monista uhrauksista, joita useimmat kalastajat ovat joutuneet tekemään,
- huomautti, että nykyään ankerioiden kuolleisuutta säännellään yksinomaan kalastusrajoituksilla, vaikka hyvin tiedetään, että jokisuisto- ja rannikkovesien laadulla on ratkaisevan tärkeä vaikutus ankeriaisiin, ja
- totesi, että komission on kiireellisesti tarkistettava vuoden 2007 asetus ottaen asianmukaisesti huomioon tuoreimmat tiedot, omaksuen kokonaisvaltaisen lähestymistavan sekä pitäen samalla voimassa puitteet, joissa käytetään kalastajien turvallisuuden varmistamiseen tähtääviä vakaita hoitosuunnitelmia.

James NICHOLSON (ECR - UK) ja Martina ANDERSON (EUL/NGL - UK):

- kehittivät suorittamaan puolueettomaan tutkimustietoon perustuvan asianmukaisen vaikutustenarvioinnin ennen kuin komissio ehdottaa nykyiseen asetukseen mitään oleellisia muutoksia ja
- viittasivat Lough Neaghin kalastusosuuskunnan rakentavaan työhön.

João FERREIRA (EUL/NGL - PT)

- korosti riittävän rahoituksen tarvetta tämän lainsäädännön tukemiseksi,
- totesi, että nykyinen järjestelmä rohkaisee laittomaan kalastukseen ja
- kehotti kiinnittämään erityistä huomiota kasvuankeriaiden tukemiseen.

Komission jäsen Maria DAMANAKI käytti uuden puheenvuoron ja:

- toisti, että komission ehdotuksen tarkoituksena on yksinkertaisesti saattaa vuoden 2007 asetus Lissabonin sopimuksen mukaiseksi eikä muuttaa sen sisältöä,
- mutta myönsi kuitenkin, että on paljon näyttöä siitä, että Euroopan ankeriaskannat eivät voi hyvin. Komissio aikoi ottaa nämä huolenaiheet huomioon ja
- muistutti siitä, että komissio oli pyytänyt tieteellisiä asiantuntijoitaan arvioimaan jäsenvaltioiden hoitosuunnitelmat, raportointijärjestelmän ja muut keskustelun aikana mainitut näkökohdat. Komissio odottaa parhaillaan tätä arviointia, jonka se aikoo sen jälkeen analysoida. Tämän jälkeen komissio toimittaisi parlamentille ja neuvostolle vuoden loppuun mennessä kertomuksen, jossa se arvioi saavutettuja tuloksia ja kannan tilan parantamiseksi tarvittavia toimia.

Esittelijä käytti jälleen puheenvuoron ja

- varoitti pohjoisirlantilaisia parlamentin jäseniä siitä, että ankeriaan kalastuksessa oli vaikeaa käyttää sanaa "kestävä", koska oli vain yksi eurooppalainen ankeriaskanta. Yksittäiset kalastajat saattavat luulla kalastavansa kestävästi, mutta Euroopan koko ankeriaskanta on silti vähentynyt 99 prosentilla. Myöskään istutusolosuhteiden osalta ei ollut kriteerejä eikä seuranta,
- totesi, että parlamentti pyytää istutustoimenpiteiden arvioimista. ICES on ilmaissut vakavan huolensa istutuksesta ja siitä, edistääkö se todellakin ankeriaskannan elpymistä,
- ilmoitti kunnioittavansa EPP-ryhmän toivetta rajoittaa nykyinen ehdotus Lissabonin sopimuksen mukaiseksi saattamiseen, mutta totesi, että EPP oli itse asiassa puoltanut muutamia hyvin keskeisiä muutoksia, joiden tavoitteena ei ollut sopimukseen mukauttaminen, kun oli kyse ehdotuksesta saattaa Itämeren turskan hoitosuunnitelma yhdenmukaiseksi Lissabonin sopimuksen kanssa,
- kiitti komission jäsentä sen ymmärtämisestä, että kyse on hätätilanteesta, joka edellyttää ankeriaan hoitosuunnitelman täydentämistä lisätoimilla ja
- ilmoitti kannattavansa niitä, jotka haluavat puuttua lasiankerioiden laittomaan vientiin EU:sta, mutta korosti lisäksi olevan yhtä tärkeää estää kyseinen kauppa EU:n sisällä.

III ÄÄNESTYS

Täysistunnon äänestyksessä 11. syyskuuta 2013 hyväksyttiin 16 tarkistusta (tarkistukset 1–7 ja 9–17). Muita tarkistuksia ei hyväksytty. Parlamentti antoi myös lainsäädäntöpäätöslauselman.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselman teksti on tämän ilmoituksen liitteenä. Lainsäädäntöpäätöslauselmassa ei esitellä hyväksytyjä tarkistuksia, vaan se on pikemminkin Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kanta, joka on komission ehdotus tarkistusten mukaisesti muutettuna ¹.

¹ Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on tehty merkintöjä, jotta komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset näkyisivät siinä. Komission tekstiin tehdyt lisäykset on **lihavoitu ja kursivoitu**. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■". Kielelliset ja kirjoitusasuun liittyvät muutokset on osoitettu merkillä "||".

Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteet *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. syyskuuta 2013 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan ankeriaskannan elvytystoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1100/2007 muuttamisesta (COM(2012)0413 – C7-0202/2012 – 2012/0201(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2012)0413),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0202/2012),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 14. marraskuuta 2012 antaman lausunnon¹,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A7-0242/2013),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan -1 kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***(-1) Komission olisi laadittava
jäsenvaltioiden toimittamien tietojen***

¹ Ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

*perusteella kertomus
ankeriaanhoitosuunnitelmien
täytäntöönpanon tuloksista ja tarvittaessa
ehdotettava kiireellisesti asianmukaisia
toimenpiteitä, joilla Euroopan
ankeriaskannan elvyttäminen onnistuu
mahdollisimman suurella
todennäköisyydellä.*

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Komissiolle asetuksen (EY) N:o 1100/2007 nojalla siirretty valta on Lissabonin sopimuksen voimaantulon vuoksi saatettava yhdenmukaiseksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen **290 ja 291 artiklan** kanssa.

Tarkistus

(2) Komissiolle asetuksen (EY) N:o 1100/2007 mukaisesti siirretty valta olisi Lissabonin sopimuksen voimaantulon vuoksi yhdenmukaistettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen **291 artiklan** kanssa.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Tiettyjen asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten soveltamiseksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan nojalla säädöksiä sellaisten toimenpiteiden suorittamista varten, joilla puututaan kantojen elpymiseen käytettävien ankerioiden keskimääräisten markkinahintojen huomattavaan laskuun verrattuna muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden markkinahintoihin.

Tarkistus

(3) Tiettyjen asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten soveltamiseksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan nojalla säädöksiä sellaisten toimenpiteiden suorittamista varten, joilla puututaan kantojen elpymiseen käytettävien ankerioiden keskimääräisten markkinahintojen huomattavaan laskuun verrattuna muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden markkinahintoihin. ***On erityisen tärkeää, että komissio asiaa tuoreimpiin tieteellisiin lausuntoihin ja suosituksiin perustuen valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, erityisesti asiantuntijatasolla, jotta varmistetaan, että komission käytettävissä olevat tiedot ovat objektiivisia, tarkkoja, täydellisiä ja ajantasaisia. Komission olisi delegoituja***

*säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan
varmistettava, että asianomaiset asiakirjat
toimitetaan Euroopan parlamentille ja
neuvostolle yhtäaikaaisesti ja hyvissä ajoin.*

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

*(5) Komission olisi delegoituja säädöksiä
valmistellessaan ja laatiessaan
varmistettava, että asianomaiset asiakirjat
toimitetaan Euroopan parlamentille ja
neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja
asianmukaisesti.*

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Jotta voidaan varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten, joiden nojalla komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat teknisten ja tieteellisten tietojen perusteella, täytäntöönpanoa koskevat ehdot ovat yhdenmukaiset, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.

Tarkistus

(6) Jotta voidaan varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 1100/2007 säännösten, joiden nojalla komissio hyväksyy ankeriaanhoitosuunnitelmat **parhaiden ja uusimpien saatavilla olevien** teknisten ja tieteellisten tietojen perusteella, täytäntöönpanoa koskevat ehdot ovat yhdenmukaiset, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) ICESin olisi annettava uusi ja kattavampi lausunto ankeriaskantojen tilasta vuonna 2013. Lausuntoa valmistellessaan ICESin olisi tarkasteltava kaikkia ankeriaskantojen pienenemisen syitä ja myös ankerioiden kutualueisiin liittyviä seikkoja. Jos ICES katsoo, että ankeriaskannan tila on edelleen kriittinen, komission olisi laadittava mahdollisimman pian uusi asetusehdotus Euroopan ankeriaskannan elvyttämisestä. Asetukseen olisi sisällytettävä myös pitkän aikavälin ratkaisuja, muun muassa keinoja vaellusreittien avaamiseksi.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) On tärkeää, että komissio määrää seuraamuksia jäsenvaltioille, jotka eivät ole välittäneet tai analysoineet kaikkia niiden saatavilla olevia tietoja, jotta Euroopan ankeriaskannan tilasta voidaan laatia kattava ja tieteellisesti pätevä selvitys.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on yksilöitävä ja määriteltävä niiden kansallisella alueella sijaitsevat yksittäiset vesistöalueet, jotka

ovat eurooppalaisen ankeriaan luonnollisia elinympäristöjä (jäljempänä "ankeriasvesistöalueita"), joihin voi kuulua merialueita. [...]"

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 b alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

2 artikla – 10 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(1 b) Korvataan 2 artiklan 10 kohta seuraavasti:

"10. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava ankeriaanhoitosuunnitelmansa puitteissa mahdollisimman pian asianmukaisia toimenpiteitä, joilla vähennetään kalastuksen ulkopuolisten tekijöiden kuten vesivoimaturbiinien ja pumppujen aiheuttamaa ankeriaan kuolleisuutta. Tarvittaessa on toteutettava lisätoimenpiteitä muiden tekijöiden aiheuttaman ankeriaan kuolevuuden vähentämiseksi, jotta hoitosuunnitelman tavoitteet saavutetaan."

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

5 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Korvataan 5 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jäsenvaltion, joka on toimittanut komissiolle hyväksyttäväksi viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008 ankeriaanhoitosuunnitelman, jota komissio ei voi hyväksyä 1 kohdan mukaisesti tai joka ei täytä 9 artiklassa vahvistettuja raportointia ja arviointia

koskevia ehtoja, on joko vähennettävä pyyntiponnistusta vähintään 50 prosentilla vuosien 2004–2006 keskimääräiseen pyyntiponnistukseen verrattuna tai vähennettävä pyyntiponnistusta ankeriassaaliiden pienentämiseksi vähintään 50 prosentilla vuosien 2004–2006 keskimääräiseen saaliiseen verrattuna joko lyhentämällä ankeriaan kalastuskautta tai muilla keinoin. Kyseinen vähennys on pantava täytäntöön kolmen kuukauden kuluessa päätöksestä jättää suunnitelma hyväksymättä tai kolmen kuukauden kuluessa raportointia koskevan määräajan noudattamatta jättämisestä."

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 b kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

5 artikla – 7 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 b) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

"7. Ankeriaanhoitosuunnitelmat on tarkistettava ja päivitettävä 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen kahden vuoden välein siten, että otetaan huomioon tuorein tieteellinen lausunto."

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 4 kohta

Asetus (EY) N:o 1100/2007

7 artikla – 6 ja 7 kohta

Komission teksti

Tarkistus

"6. Jos kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden keskimääräinen markkinahinta muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden keskimääräiseen

"6. Jos kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden keskimääräinen markkinahinta muihin tarkoituksiin käytettävien ankerioiden keskimääräiseen

markkinahintaan verrattuna laskee merkittävästi, jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle. Komissio voi 12 a artiklan mukaisesti hyväksytyillä delegoiduilla säädöksillä ja tilanteen korjaamiseksi väliaikaisesti pienentää 2 kohdassa tarkoitettua kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden prosenttiosuutta.

7. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2012** kertomuksen, jossa se arvioi kannan elvyttämistä koskevat toimenpiteet, *joihin lukeutuu markkinahintojen kehitys.*"

markkinahintaan verrattuna laskee merkittävästi, jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle. Komissio voi 12 a artiklan mukaisesti hyväksytyillä delegoiduilla säädöksillä ja tilanteen korjaamiseksi väliaikaisesti pienentää 2 kohdassa tarkoitettua kannan elvyttämiseen käytettävien ankerioiden prosenttiosuutta, ***mikäli ankeriaanhoitosuunnitelma on 2 artiklan 4 kohdan mukainen.***

7. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään **31 päivänä joulukuuta 2013** kertomuksen, jossa se arvioi kannan elvyttämistä koskevat toimenpiteet ***ja ottaa huomioon tuoreimman tieteellisen lausunnon edellytyksistä, joilla istutuksilla todennäköisesti lisätään kutevan kannan biomassaa. Komissio tarkastelee kertomuksessaan markkinahintojen kehitystä.***"

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 4 a kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

7 artikla – 8 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Korvataan 7 artiklan 8 kohta seuraavasti:

"8. Kannan elvyttäminen on katsottava asetuksen (EU) XX/XXXX [EMKR] 38 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuksi säilyttämistoimenpiteeksi, edellyttäen, että se

– on osa 2 artiklan mukaisesti vahvistettua ankeriaanhoitosuunnitelmaa,

– koskee [...] ankeriaita, joiden pyynnissä ja hoidossa käytetään menetelmiä ja välineitä, joilla varmistetaan mahdollisimman vähäinen kuolevuus pyynnin, varastoinnin, kuljetuksen ja kasvatuksen yhteydessä,

- toteutetaan alueilla, joissa eloonjäännin ja vaelluksen todennäköisyys on suuri,
- edistää 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kutuvaellukselle asetettua tavoitetasoa saavuttamista ja
- toteutetaan siten, että ankeriaat pysyvät eristettyinä tautien ja loisien leviämisen ehkäisemiseksi."

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 kohta

Asetus (EY) N:o 1100/2007

9 artikla

Komission teksti

(5) *Poistetaan 9 artiklan 3 kohta.*

Tarkistus

(5) *Korvataan 9 artikla seuraavasti:*

"9 artikla

Raportointi ja arviointi

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä tutkimustietoa, jotta voidaan määrittää toteutettujen toimien vaikutukset ankeriaskantaan, löytää lieventämiskeinoja ja suosittaa hoitotavoitteita. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle raportti aluksi joka kolmas vuosi siten, että ensimmäinen raportti annetaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012, ja saatettava tiedot nimettyjen tieteellisten elinten saataville. Ensimmäisen joka kolmas vuosi toimitettavan raportin jälkeen raportti esitetään joka vuosi. Raporteista on käytävä ilmi suunnitelman seuranta, täytäntöönpano, tehokkuus ja tulokset, ja niissä on erityisesti esitettävä seuraavat parhaat saatavilla olevat arviot:

(a) kunkin jäsenvaltion osalta se osuus hopea-ankeriaiden biomassasta, joka pääsee kutemaan mereen, tai kyseisen jäsenvaltion alueelta osana merelle päin suuntautuvaa kutuvaellusta poistuvien hopea-ankeriaiden biomassaa verrattuna kutuvaellukselle pääsyä koskevaan

tavoitetasoon, josta säädetään 2 artiklan 4 kohdassa;

(b) ankeriasta pyytävien jäsenvaltioiden pyyntiponnistuksen taso sekä 4 artiklan 2 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti toteutettu pyyntiponnistuksen vähennys;

(c) kalastuksen ulkopuolisten kuolevuustekijöiden taso ja 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti toteutettu vähennys;

(d) alle 12 senttimetriä pitkien pyydettyjen ankerioiden määrä ja sen eri tarkoituksiin käytetyt osuudet;

(e) istutettujen ankerioiden eloonjäämisaste kalastuksen, kuljettamisen, istutuksen tai Sargassomerelle suuntautuvan kutuvaelluksen aikana;

(f) haluttaessa myös tiedot pyydettyjen ankerioiden kutualueista.

2. Komissio esittää 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka sisältää tilastollisen ja tieteellisen arvion ankeriaanhoitosuunnitelmien täytäntöönpanon tuloksista ja johon liittyy tieteellis-tekni-taloudellisen kalastuskomitean lausunto. *Komissio voi esittää kertomuksen tulosten perusteella ehdotuksia asetuksen soveltamisalan laajentamiseksi siten, että se koskee myös kalastuksen ulkopuolisia ankerioiden kuolevuustekijöitä.*

3. Komissio esittää viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2013 ankerioiden kauppaa unionissa ja maailmassa koskevan kertomuksen, jossa keskitytään erityisesti siihen, miten unionissa noudatetaan CITES-yleissopimuksen velvoitteita, ja arvioidaan ankerioiden laitonta kauppaa jäsenvaltioissa. *Kertomuksessa yksilöidään saatavissa olevien eri tietokantojen epäjohdonmukaisuuksia ja ehdotetaan toimenpiteitä, joilla tehostetaan kaupan seurantaa esimerkiksi muuttamalla*

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 a kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1100/2007

9 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Lisätään artikla seuraavasti:

"9 a artikla

Jatkotoimenpiteet

Komissio ottaa huomioon 7 artiklan 7 kohdassa ja 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen kertomusten tulokset sekä ICESin uusimman ja kattavimman lausunnon Euroopan ankeriaskannan tilasta vuonna 2013 ja esittää viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2014 parlamentille ja neuvostolle uuden lainsäädäntöehdotuksen, jolla Euroopan ankeriaskannan elvyttäminen onnistuu mahdollisimman suurella todennäköisyydellä. Komissio voi tarkastella keinoja laajentaa tämän asetuksen soveltamisalaa siten, että siihen sisällytetään kalastuksen ulkopuolisia kuolevuustekijöitä."

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 6 alakohta

Asetus (EY) N:o 1100/2007

12 a artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. 7 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä *siirretään määräämättömäksi ajaksi.*

2. *Siirretään komissiolle ... päivästä ...kuuta ...* kolmen vuoden ajaksi* 7 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. *Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän*

kuukautta ennen tämän kolmen vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

** Virallinen lehti: lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä.*



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 30 juli 2012
(OR. en)**

12989/12

**Interinstitutionellt ärende:
2012/0201(COD)**

PECHE 298

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionen
mottagen den:	27 juli 2012
Komm. dok. nr:	KOM(2012) 413 slutlig
Ärende:	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål

För delegationerna bifogas ett förslag från kommissionen, som översänts per brev från direktör Jordi Ayet Puigarnau till Uwe Corsepius, generalsekreterare för Europeiska unionens råd.

Bilaga: KOM(2012) 413 slutlig



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 26.7.2012
COM(2012) 413 final

2012/0201 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av
beståndet av europeisk ål**

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

I fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) görs en åtskillnad mellan befogenheter som delegerats till kommissionen så att den kan anta akter med allmän räckvidd som inte är lagstiftningsakter och som kompletterar eller ändrar vissa icke väsentliga delar av en lagstiftningsakt (delegerade akter, se artikel 290.1 i EUF-fördraget) och befogenheter som tilldelats kommissionen så att den kan anta enhetliga villkor för genomförandet av unionens rättsligt bindande akter (genomförandeakter, se artikel 291.2 i EUF-fördraget).

Vid antagandet av förordning (EU) nr 182/2011 gjorde kommissionen följande uttalande:

”Kommissionen kommer att granska alla gällande lagstiftningsakter som inte anpassades till det föreskrivande förfarandet med kontroll innan Lissabonfördraget trädde i kraft, för att bedöma om dessa instrument måste anpassas till den ordning med delegerade akter som införts genom artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Kommissionen kommer att lägga fram lämpliga förslag så snart som möjligt och inte senare än vid de tidpunkter som anges i den preliminära tidsplan som bifogas detta uttalande¹.”

Mot bakgrund av detta är det nödvändigt att se till att förordning (EG) nr 1100/2007 överensstämmer med de nya reglerna i EUF-fördraget. De befogenheter som för närvarande överförs till kommissionen enligt den förordningen bör omklassificeras till delegerade befogenheter och genomförandebefogenheter.

Kommissionen bör därför bemyndigas att anta delegerade akter i syfte att vidta åtgärder för att hantera en betydande nedgång i de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för återutsättning, i jämförelse med priserna för ål som används för andra syften.

Kommissionen bör likaledes bemyndigas att anta genomförandeakter med avseende på kommissionens godkännande av förvaltningsplaner för ål på grundval av tekniska och vetenskapliga data.

Enligt artikel 9.3 kan rådet anta alternativa åtgärder för att uppnå målnivåerna för utvandring. Den nuvarande texten ger således rådet befogenhet att ändra denna icke väsentliga del av rådets förordning. Ett sådant beslutsförfarande är inte längre möjligt enligt EUF-fördraget och den bestämmelsen bör utgå.

Artikel 1.2 i förordningen har blivit obsolet eftersom det i kommissionens beslut 2008/292/EG av den 4 april 2008² fastställs att Svarta havet och anslutande flodsystem inte utgör en naturlig livsmiljö för europeisk ål i den mening som avses i förordningen. Den bestämmelsen bör därför utgå.

Vidare har artikel 3 i förordningen blivit obsolet, eftersom Cyperns, Maltas, Österrikes, Rumäniens och Slovakiens ansökningar om att undantas från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål godkänns genom kommissionens beslut 2009/310/EG av den 2 april

¹ EUT L 55, 28.2.2011, s. 19.

² EUT L 98, 10.4.2008, s. 14.

2009³. Inga andra ansökningar om undantag från denna skyldighet föreligger. Den bestämmelsen bör därför utgå.

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Det har varken behövts samråd med berörda parter eller konsekvensbedömning.

3. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

Åtgärdens huvudsakliga rättsliga syfte är att identifiera vilka befogenheter som kommissionen tilldelas genom rådets förordning (EG) nr 1100/2007 och att klassificera dem som delegerade befogenheter eller genomförandebefogenheter.

Rättslig grund

Artikel 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Subsidiaritetsprincipen

Förslaget avser ett område där Europeiska unionen är ensam behörig.

Proportionalitetsprincipen

Förslaget ändrar åtgärder som redan finns i rådets förordning (EG) nr 1100/2007 och därför berörs inte proportionalitetsprincipen.

Val av regleringsform

Föreslagen regleringsform: Europaparlamentets och rådets förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl: en förordning måste ändras genom en förordning.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Denna åtgärd medför inga ytterligare utgifter för unionen.

³ EUT L 91, 3.4.2009, s. 23.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

efter översändande av utkastet till rättsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 1100/2007⁴ tilldelas kommissionen befogenheter för genomförandet av vissa bestämmelser i den förordningen.
- (2) Till följd av att Lissabonfördragets ikraftträdande behöver de befogenheter som tilldelats kommissionen enligt förordning (EG) nr 1100/2007 anpassas till artiklarna 290 och 291 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- (3) I syfte att tillämpa vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på åtgärder för att hantera en betydande nedgång i de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för återutsättning jämfört med de priser för ål som används för andra syften.
- (4) Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå.
- (5) Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.
- (6) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av de bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 som rör kommissionens godkännande av förvaltningsplanerna för ål på grundval av tekniska och vetenskapliga data, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i

⁴ EUT L 248, 22.9.2007, s. 17.

enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter⁵.

- (7) Kommissionen kommer inte att kunna rapportera till Europaparlamentet och rådet om åtgärderna rörande återutsättning, inbegripet marknadsprisutvecklingen fram till den 1 juli 2011, då vissa medlemsstater inkommit sent med den relevanta informationen. Tidsfristen för rapporten bör därför skjutas upp till den 31 december 2012.
- (8) När det gäller befogenheten att anta alternativa åtgärder för att uppnå målnivåerna är det, enligt förordningens nuvarande lydelse, rådet som har befogenhet att ändra denna icke-väsentliga del av förordningen. Ett sådant beslutandeförfarande är inte längre möjligt enligt EUF-fördraget, vilket innebär att den bestämmelsen bör utgå.
- (9) Det fastställs i kommissionens beslut 2008/292/EG av den 4 april 2008⁶ att Svarta havet och anslutande flodsystem inte utgör en naturlig livsmiljö för europeisk ål i den mening som avses i förordningen. Artikel 1.2 i förordningen har därmed blivit obsolet och bör utgå.
- (10) Cyperns, Maltas, Österrikes, Rumäniens och Slovakiens ansökningar om att undantas från skyldigheten att utarbeta en förvaltningsplan för ål godkänns genom kommissionens beslut 2009/310/EG av den 2 april 2009⁷. Inga andra ansökningar om undantag från denna skyldighet föreligger. Artikel 3 i förordningen har därmed blivit obsolet och bör utgå.
- (11) Förordning (EG) nr 1100/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1100/2007 ska ändras på följande sätt:

I artikel 1 ska punkt 2 utgå.

Artikel 3 ska utgå.

I artikel 5 ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Förvaltningsplaner för ål ska godkännas av kommissionen genom genomförandeakter antagna i enlighet med granskningsförfarandet i artikel 12b.2.”

I artikel 7 ska punkterna 6 och 7 ersättas med följande:

”6. I händelse av en betydande sänkning av de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för utsättning, i jämförelse med priserna för ål som används för andra ändamål, ska den berörda medlemsstaten rapportera till kommissionen. Kommissionen kan, genom delegerade akter som antas i enlighet med artikel 12a och i syfte att hantera situationen, tillfälligt minska de procentandelar ål som används för utsättning och som avses i punkt 2.

⁵ EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁶ EUT L 98, 10.4.2008, s. 14.

⁷ EUT L 91, 3.4.2009, s. 23.

7. Kommissionen ska senast den 31 december 2012 rapportera till Europaparlamentet och rådet och utvärdera åtgärderna för utsättning inklusive marknadsprisernas utveckling.”

I artikel 9 ska punkt 3 utgå.

Följande artiklar 12a och 12b ska införas:

*”Artikel 12a
Utövande av delegeringen*

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 7.6 ska ges till kommissionen på obestämd tid.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 7.6 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
5. En delegerad akt som antas enligt artikel 7.6 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

*Artikel 12b
Kommittéförfarande*

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté för fiske och vattenbruk som inrättats genom artikel 30 i förordning (EG) nr 2371/2002. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 24 september 2013 (3.10)
(OR. en)**

12904/13

**Inte rinstitutionellt ärende:
2012/0201 (COD)**

**CODEC 1873
PECHE 340
PE 372**

INFORMERANDE NOT

från:	Generalsekretariatet
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål – Resultatet av Europaparlamentets första behandling (den 9–12 september 2013 i Strasbourg)

I. INLEDNING

Fiskeriutskottet lade fram 17 ändringsförslag till den föreslagna förordningen (ändringsförslagen 1–17). Dessutom lade den politiska gruppen ALDE fram ett ändringsförslag (ändringsförslag 19)¹.

¹ Ytterligare ett ändringsförslag (ändringsförslag 18) hade lagts fram men drogs tillbaka före omröstningen.

II. DEBATT

Föredraganden, Isabella LÖVIN (Verts/ALE – SE), inledde debatten som ägde rum den 11 september 2013 och

- framhöll den kraftiga och oroväckande minskningen av ålpopulationen i europeiska vatten,
- noterade att ålbeståndet har fortsatt att minska sedan ikraftträdandet av 2007 års förordning,
- hänvisade till den senaste rapporten om ål från Internationella havsforskningsrådet (Ices), där det konstateras att utsättningen av ål sannolikt inte kommer att bidra till någon betydande återhämtning i det europeiska ålbeståndet; hon noterade också att många medlemsstater i stor utsträckning har byggt sina återhämtningsplaner för ålen på ålutsättning, som för närvarande genomförs utan några riktlinjer eller kriterier när det gäller glasåls överlevnad och/eller utan villkor som skulle göra det möjligt för blankålen att vandra till Sargassohavet för att leka,
- sammanfattade de två ändringar av 2007 års förordning som nu föreslås, nämligen att kommissionen ska lägga fram en rapport om hur verkningsfull utsättningen är som bevarandeåtgärd och att kommissionen ska få uppdraget att senast den 31 mars 2014 lägga fram ett nytt lagstiftningsförslag som gör det sannolikt att den europeiska ålen kan räddas,
- uppmanade rådet att inte försöka begrava förordningen tillsammans med alla övriga långsiktiga förvaltningsplaner, på grund av de olika tolkningarna av tilldelningen av fiskemöjligheter; eftersom det nuvarande förslaget inte omfattar någon tilldelning av fiskemöjligheter hoppades hon att arbetet med förslaget ska ta fart efter Europaparlamentets omröstning,
- framförde åsikten att den europeiska åls överlevnad inte är det enda som står på spel; detsamma gäller EU:s trovärdighet som en seriös internationell aktör som främjar hållbart fiske och till och med inför handelssanktioner mot tredjeländer som tillåter icke hållbart fiske; när allt kommer omkring är den europeiska ålen uppförd på förteckningen över omedelbart utrotningshotade arter och omfattas av Cites-konventionen, och
- hävdade att det inte kommer att räcka att hålla sig till enkel "lissabonisering"; de kommande generationerna kommer inte att förstå logiken i att endast göra en enkel rättslig anpassning av denna förordning, som är avgörande för ödet för en hel art.

Kommissionsledamot DAMANAKI

- erinrade om att förslagets syfte är att anpassa 2007 års förordning till fördragets bestämmelser om delegerade akter och genomförandeakter,
- välkomnade det faktum att fiskeriutskottet godkänt de flesta av de ändringar av 2007 års förordning som kommissionen föreslagit,
- noterade att några av ledamöterna i fiskeriutskottet uttryckt oro för att förordningen inte var verkningsfull när det gällde att skydda ålen; föredraganden hade just än en gång gett uttryck för dessa farhågor i sitt inledningsanförande; kommissionsledamoten förstod att Europaparlamentet skulle föredra en mer övergripande översyn av de nuvarande reglerna, som sträcker sig bortom räckvidden för kommissionens förslag,
- bekräftade än en gång att kommissionen har åtagit sig att säkerställa att de europeiska ålbestånden återhämtar sig, men underströk att det kräver rätt slags förberedelser; kommissionen håller fortfarande på med analysen av den nyligen mottagna bedömningen från Ices av medlemsstaternas genomförande av ålförvaltningsplanerna; kommissionen ser också fram emot Ices årliga ålbeståndsbedömning i november 2013; kommissionen behöver dessa bedömningar för att kunna gå vidare med arbetet; de bedömningarna kommer också att innehålla en utvärdering av ålförordningen och dess förenlighet med försiktighetsprincipen,
- sade att kommissionen på grundval av dessa vetenskapliga och tekniska data kommer att rapportera till Europaparlamentet och rådet före utgången av 2013 om genomförandet av och verkningsgraden i ålförvaltningsplanerna; på grundval av denna rapport kommer kommissionen att avgöra om ändringar i ålförordningen är nödvändiga för att ålbeståndets återhämtning ska stärkas, och
- försäkrade Europaparlamentet om att kommissionen är fast besluten att säkerställa hållbarheten i ålbeståndet.

Werner KUHN (PPE – DE), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen PPE,

- medgav att förslagets syfte var att anpassa delegerade akter och genomförandeakter till Lissabonfördraget, men underströk också att de europeiska ålbestånden är illa däran,
- framhöll att det, tvärt emot vad man kan tro, finns en svart marknad för glasål; ett verkkningsfullt exportförbud måste införas,
- efterlyste en vidare tillämpning av ålförvaltningsplanerna, som många medlemsstater redan har upprättat,
- begärde att det faktum att ål kan odlas – och att detta sker – ska tas i vederbörligt beaktande; alltför stora förändringar bör därför undvikas, och
- betonade vikten av att vänta på den utvärdering av hur förvaltningsplanerna har genomförts som väntas till årets slut; därefter kommer vidare begrundan att vara på sin plats.

Jens NILSSON (S&D – SE), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen S&D,

- betonade behovet av att på grundval av vetenskapliga data skapa rätt förutsättningar för ålbeståndens återhämtning,
- motsatte sig ett fullständigt förbud mot ålfiske eftersom detta skulle undergräva incitamentet för frivilliga åtgärder och dessutom ominstetgöra utsättningsalternativet,
- noterade att fiskeriutskottet har uppmanat kommissionen att lägga fram ett nytt förslag baserat på de senaste vetenskapliga rönen, och
- sade att det redan var tydligt att medlemsstaterna kommer att vara tvungna att bidra med mer än tidigare.

Pat the Cope GALLAGHER (Alde – IE), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen ALDE,

- höll med om att det för närvarande står illa till med de europeiska ålbestånden,
- erinrade om att medlemsstaterna enligt 2007 års förordning är skyldiga att genomföra enskilda förvaltningsplaner för att uppnå målet att återställa ålbestånden till hållbara nivåer; han betonade ordet "hållbara",
- beklagade att man genom den irländska förvaltningsplanen har infört ett fullständigt förbud mot ålfiske som berör Shannon, Corrib och Lough Erne; detta förbud är oerhört orättvist för de fiskare som berörs, eftersom de inte har fått någon kompensation för inkomstbortfallet; förbudet kan också i högsta grad ifrågasättas, eftersom det irländska ålbeståndet fortsatte att minska under 2009–2011,
- hänvisade till de ålar som dött vid Ardnacrusha vattenkraftverk i Shannon, trots The Electricity Supply Boards alla ansträngningar,
- framhöll fiskekooperativet Lough Neagh Fishermen's Co-operative Society som ett positivt exempel på hur beståndet kan förvaltas på ett hållbart sätt,
- noterade att hans politiska grupp på nytt hade lagt fram ett ändringsförslag (ändringsförslag 19), som hade röstats ned med liten marginal i fiskeriutskottet; i ändringsförslaget uppmanas medlemsstaterna att överväga stöd till fiskare för att hjälpa dem att hitta andra inkomstkällor om någon medlemsstat skulle besluta om att förbjuda ålfiske, och
- påminde kommissionsledamoten om hennes löfte i fiskeriutskottet den 10 juli 2013 om att vidta nödvändiga åtgärder avseende makrillen i Nordostatlanten; beslutet skulle ha fattats och meddelats före sommaruppehållet; ingenting har ännu hörts från kommissionen.

Marek GRÓBARCZYK (ECR – PL), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen ECR,

- noterade att de vetenskapliga data som nu föreligger inte ger någon klar och entydig bild av varför ålbestånden har minskat i storlek,
- framhöll att det kodsysteem som använts för rapportering av de kvantiteter ål som fångats av enskilda medlemsstater haft brister; dessa resultat stämmer inte överens med Eurostats konsoliderade statistik; felaktiga eller uteblivna uppgifter har legat till grund för fiskeriförvaltningen, och
- noterade att kommissionen har höjt fiskekvoterna för pelagisk fisk i Östersjön och varnade för att detta kommer att orsaka stor skada i Östersjöns ekosystem och för fiskare som bedriver småskaligt fiske; han uppmanade kommissionen att vidta lämpliga åtgärder för att rätta till detta.

Mikael NILSSON (GUE – SE), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen GUE, efterlyste ett fullständigt förbud för ålfiske tills bestånden har återhämtat sig helt. Frågan är inte om, utan bara när.

Bastiaan BELDER (EFD – NL), som uttalade sig som företrädare för den politiska gruppen EFD, framförde åsikten att det inte skulle hjälpa ålbestånden att stänga områden för ålfiske. Elturbiner och pumpstationer är orsaken till nedgången i ålbestånden. Nederländska fiskare hjälper till med att sätta ut ål i havet inom ramen för ett program från 2012.

Gabriel MATO ADROVER (PPE – ES) höll med om att nedgången i ålbeståndet är katastrofal, men betonade också behovet av att agera i enlighet med 2007 års förordning. Allt annat än en enkel ändring av 2007 års förordning för att anpassa delegerade akter och genomförandeakter till Lissabonfördraget skulle kräva fullständigt och regelrätt samråd.

Struan STEVENSON (ECR – UK)

- betonade att det står illa till med de europeiska ålbestånden; ålar dödas i varje skede av sin livscykel; glasål köps och säljs till samma kilopris som guld; ålyngel kan inte ta sig till friskt vatten för att det byggs anläggningar för förnybar energi till havs i flodmynningar och på grund av traditionella vattenkraftverk och pumpstationer; vuxna ålar kan inte ta sig tillbaka till havet för att återvända till Sargassohavet, och
- välkomnade kommissionsledamotens löfte tidigare i debatten om att ta i med hårdhandskarna för att få till åtgärder som kommer att skydda ålen.

Alain CADEC (PPE – FR)

- framhöll att det finns många skäl till att ålbestånden har minskat och sade att fiskerinäringen inte får göras till syndabock för detta; reglering av yrkesfiskarnas verksamhet är varken tillräckligt eller lämpligt; ålens livsmiljö behöver också återställas, men utskottet har inte föreslagit några ändringar i det syftet; yrkesfiskarna bidrar i betydande omfattning till att återställa ålbestånden; franska fiskare har till exempel gjort stora insatser och uppoffringar för att nå målen för att minska dödligheten bland ålarna; den franska ålfiskeflottan har halverats sedan 2006; åtgärder behöver vidtas för att priserna ska sjunka,
- medgav att det är nödvändigt att vara fortsatt vaksam, men sade att det inte finns något omedelbart behov av att revidera förordningen från 2007 innan rapporten om genomförandet av förvaltningsplanerna har offentliggjorts; det skulle vara att börja i fel ände; och
- uppmanade Europaparlamentet att begränsa sina ändringar till vad som krävs för att anpassa den befintliga förordningen till artiklarna 290 och 291 i fördraget.

Isabelle THOMAS (S&D – FR)

- höll med om att läget är allvarligt för de europeiska ålbestånden,
- sade att EU:s vetenskapliga institutioners uppfattning inte alltid stämmer överens med lokal vetenskaplig expertis eller med yrkesfiskares iakttagelser i vissa regioner,
- betonade att det finns ett omedelbart behov av att göra en heltäckande och vederhäftig utvärdering av ålbeståndens tillstånd; eftersom de flesta medlemsstater är sena med att överföra sina uppgifter börjar det tyvärr bli nödvändigt att förbereda sanktioner för att tvinga motsträviga medlemsstater att samarbeta – för att yrkesfiskarna inte ska behöva lida på grund av okunnighet,
- erinrade om de många uppoffringar som de flesta yrkesfiskare har gjort,
- noterade att åldödligheten för närvarande regleras endast genom begränsningen av fisket – trots att det är välkänt att kvaliteten på vattnet vid kuster och flodmynningar har en avgörande inverkan på ålen, och
- sade att kommissionen omedelbart måste revidera förordningen från 2007, varvid de senaste rönen tas i vederbörligt beaktande och ett helhetsperspektiv anläggs samtidigt som man behåller ett ramverk med stabila förvaltningsplaner för att garantera yrkesfiskarnas trygghet.

James NICHOLSON (ECR – UK) och Martina ANDERSON (GUE – UK)

- efterlyste en ordentlig konsekvensbedömning baserad på oberoende vetenskapliga belägg innan kommissionen föreslår några väsentliga ändringar i den befintliga förordningen, och
- hänvisade till de konstruktiva insatser som görs av Lough Neagh Fishermen's Co-operative.

João FERREIRA (GUE – PT)

- betonade att tillräckligt med medel måste ansås som understöd till denna lagstiftning,
- sade att det nuvarande systemet uppmuntrar till olagligt fiske, och
- krävde att särskild uppmärksamhet ska ägnas åt att hjälpa ålyngel.

Kommissionsledamot DAMANAKI tog än en gång till orda och

- upprepade att syftet med kommissionens förslag endast är att anpassa 2007 års förordning till Lissabonfördraget och inte att ändra dess innehåll,
- höll icke desto mindre med om att mycket tyder på att det inte står bra till med de europeiska ålbestånden; kommissionen kommer att ta till sig dessa farhågor, och
- erinrade om att kommissionen har bett sina forskare att göra en bedömning av medlemsstaternas förvaltningsplaner, rapporteringssystemet och andra inslag som nämnts under debatten; kommissionen inväntar för närvarande denna bedömning, som den sedan kommer att analysera; kommissionen kommer därefter att rapportera tillbaka till Europaparlamentet och rådet före årets slut med en bedömning av tidigare resultat och vilka åtgärder som krävs för att förbättra situationen för beståndet.

Föredraganden tog till orda igen och

- varnade parlamentsledamöterna från norra Irland att det är mycket svårt att använda ordet "hållbart" när det handlar om ålfiske, eftersom det bara finns ett enda europeiskt ålbestånd; enskilda fiskare kanske anser att de bedriver hållbart fiske, men sett till helheten har det europeiska ålbeståndet minskat med 99 %; dessutom finns det inte några kriterier för, eller någon övervakning av, villkoren för utsättning,
- sade att Europaparlamentet efterlyser en utvärdering av utsättningsåtgärderna; Ices har uttryckt stora farhågor avseende utsättningen och om den verkligen hjälper ålbeståndet att återhämta sig,
- uttryckte sin respekt för den politiska gruppen PPE:s önskan om att begränsa det nuvarande förslaget till en anpassning till Lissabonfördraget, men noterade att PPE inom ramen för förslaget om att anpassa förvaltningsplanen för torsken i Östersjön till Lissabonfördraget faktiskt har förespråkat några mycket omfattande ändringar som inte innebär någon anpassning till fördraget,
- tackade kommissionsledamoten för förståelsen för att läget är brådskande och gör att fler delar krävs i återhämtningsplanen för ål, och
- sade att hon är enig med dem som vill gripa sig an den olagliga exporten från EU av glasål, men betonade också att det är lika viktigt att förhindra denna handel inom EU.

III. OMRÖSTNING

Vid plenarsammanträdet omröstning den 11 september 2013 antogs 16 ändringar (ändringsförslagen 1–7 och 9–17). Inga andra ändringar antogs. Europaparlamentet antog även sin lagstiftningsresolution.

Europaparlamentets lagstiftningsresolution bifogas till denna not. I parlamentets lagstiftningsresolution anges inte den antagna ändringen i sig utan snarare parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen – dvs. texten till kommissionens förslag såsom den ändrats genom ändringen i fråga¹.

¹ Den version av parlamentets ståndpunkt som finns i lagstiftningsresolutionen har markerats för att ange ändringarna som gjorts genom ändringsförslagen till kommissionens förslag. Tilläggen till kommissionens text markeras med *fetstil och kursivering*. Symbolen "■" anger struken text. Symbolen "||" anger språkliga eller rent formella ändringar.

P7_TA-PROV(2013)0358

Ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 11 september 2013 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1100/2007 om åtgärder för återhämtning av beståndet av europeisk ål (COM(2012)0413 – C7-0202/2012 – 2012/0201(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2012)0413),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0202/2012),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 14 november 2012,¹
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A7-0242/2013).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Ändring 1

Förslag till förordning Skäl -1 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändring

(-1) På grundval av information som ska lämnas av medlemsstaterna bör kommissionen lägga fram en rapport om resultatet av genomförandet av förvaltningsplanerna för ål och vid behov skyndsamt föreslå lämpliga åtgärder för att med hög sannolikhet uppnå en återhämtning av den europeiska ålen.

Ändring 2

Förslag till förordning Skäl 2

Kommissionens förslag

Ändring

(2) Till följd av att *Lissabonfördragets ikraftträdande* behöver de befogenheter som tilldelats kommissionen enligt förordning (EG) nr 1100/2007 anpassas till ***artiklarna 290 och 291*** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

(2) Till följd av att *Lissabonfördraget trädde i kraft* behöver de befogenheter som tilldelats kommissionen enligt förordning (EG) nr 1100/2007 anpassas till ***artikel 291*** i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

Ändring 3

Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

Ändring

(3) I syfte att tillämpa vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på åtgärder för att hantera en betydande nedgång i de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för återutsättning jämfört med

(3) I syfte att tillämpa vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på åtgärder för att hantera en betydande nedgång i de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för återutsättning jämfört med

de priser för ål som används för andra syften.

de priser för ål som används för andra syften. ***Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd, på grundval av de senaste vetenskapliga rönen och rekommendationerna, under sitt förberedande arbete, i synnerhet på expertnivå, så att den har tillgång till objektiv, korrekt, fullständig och uppdaterad information. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt och i god tid till Europaparlamentet och rådet.***

Ändring 4

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändring

utgår

Ändring 5

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av de bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 som rör kommissionens godkännande av förvaltningsplanerna för ål på grundval av tekniska och vetenskapliga ***data***, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och

Ändring

(6) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av de bestämmelser i förordning (EG) nr 1100/2007 som rör kommissionens godkännande av förvaltningsplanerna för ål på grundval av ***den bästa och senaste*** tekniska och vetenskapliga ***information som finns tillgänglig***, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011

principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.

om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.

Ändring 6

Förslag till förordning Skäl 6a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändring

(6a) Ices bör lämna nya och mer omfattande rekommendationer om tillståndet för ålbestånden 2013. När Ices förbereder dessa rekommendationer bör det beakta alla de orsaker som lett till att ålbeståndet minskat, inklusive de orsaker som hänger samman med lekområdena. Om Ices bekräftar att tillståndet för ålbeståndet fortsätter att vara kritiskt bör kommissionen så snabbt som möjligt föreslå en ny förordning om återhämtningen av beståndet av europeisk ål. Förordningen bör också omfatta långsiktiga lösningar, såsom metoder för att röja undan hinder längs ålens vandringsleder.

Ändring 7

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändring

(7a) Det är viktigt att kommissionen inför påföljder för medlemsstater som inte överför eller analyserar alla sina uppgifter som gör det möjligt att utarbeta en uttömmande och vetenskapligt grundad rapport över den europeiska ålens situation.

Ändring 9

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1a (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändring

(1a) I artikel 2 ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska identifiera och fastställa de individuella avrinningsområden som ligger på deras nationella territorium och som utgör naturliga livsmiljöer för europeisk ål (ålavrinningsområden) och som får omfatta marina farvatten. [...]”

Ändring 10

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1b (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 2 – punkt 10

Kommissionens förslag

Ändring

(1b) I artikel 2 ska punkt 10 ersättas med följande:

”10. Enligt förvaltningsplanen för ål ska varje medlemsstat snarast vidta lämpliga åtgärder för att minska dödligheten hos ål på grund av faktorer utanför fisket, inklusive vattenkraftturbiner och pumpar. Ytterligare åtgärder ska om så krävs vidtas för att minska dödligheten till följd av andra faktorer för att målen i planen ska uppnås.”

Ändring 11

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3a (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 5 – punkt 4

(3a) I artikel 5 ska punkt 4 ersättas med följande:

”4. En medlemsstat som senast den 31 december 2008 har förelagt kommissionen en förvaltningsplan för ål för godkännande som inte kan godkännas av kommissionen i enlighet med punkt 1 eller som inte uppfyller rapporterings- och utvärderingsvillkoren i artikel 9 ska antingen minska fiskeansträngningen med minst 50 % jämfört med den genomsnittliga ansträngningen 2004–2006 eller minska fiskeansträngningen så att en minskning av ålfångsten med minst 50 % uppnås jämfört med den genomsnittliga fångsten 2004–2006, antingen genom att förkorta fiskesäsongen för ål eller på annat sätt. Denna minskning ska genomföras inom tre månader från det att beslutet att inte godkänna planen fattats eller inom tre månader efter det att tidsfristen för att lämna in en rapport löpt ut.”

Ändring 12

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3b (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 5 – punkt 7 (ny)

(3b) I artikel 5 ska följande punkt läggas till:

”7. Från och med den 1 januari 2014 ska alla förvaltningsplaner för ål ses över och uppdateras vartannat år under beaktande av de senaste vetenskapliga rekommendationerna.”

Ändring 13

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 7 – punkterna 6 och 7

Kommissionens förslag

6. I händelse av en betydande sänkning av de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för utsättning, i jämförelse med priserna för ål som används för andra ändamål, ska den berörda medlemsstaten rapportera till kommissionen.

Kommissionen kan, genom delegerade akter som antas i enlighet med artikel 12a och i syfte att hantera situationen, tillfälligt minska de procentandelar ål som används för utsättning och som avses i punkt 2.

7. Kommissionen ska senast den 31 december **2012** rapportera till Europaparlamentet och rådet och utvärdera åtgärderna för utsättning *inklusive* marknadsprisernas utveckling.”

Ändring

6. I händelse av en betydande sänkning av de genomsnittliga marknadspriserna för ål som används för utsättning, i jämförelse med priserna för ål som används för andra ändamål, ska den berörda medlemsstaten rapportera till kommissionen.

Kommissionen kan, genom delegerade akter som antas i enlighet med artikel 12a och i syfte att hantera situationen, tillfälligt minska de procentandelar ål som används för utsättning och som avses i punkt 2 **om ålförvaltningsplanen är förenlig med artikel 2.4.**

7. Kommissionen ska senast den 31 december **2013** rapportera till Europaparlamentet och rådet och utvärdera åtgärderna för utsättning, **med beaktande av de senaste vetenskapliga rekommendationerna om de förhållanden under vilka det är troligt att återutsättning kan bidra till att öka lekbeståndets biomassa. I dessa rapporter ska kommissionen se över** marknadsprisernas utveckling.”

Ändring 14

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 4a (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag

Ändring

(4a) I artikel 7 ska punkt 8 ersättas med följande:

"8. När det gäller artikel 38.2 i förordning (EU) XX/XXXX [EHFF] ska utsättning anses vara en bevarandeåtgärd, förutsatt att

– den är ett led i en förvaltningsplan för ål fastställd i enlighet med artikel 2,

- den avser ål som *fångats och hanterats med metoder och redskap som garanterar lägsta möjliga dödlighet vid fångst, förvaring, transport och uppfödning,*
- ålen sätts ut i områden som ger hög *möjlighet till överlevnad och migration,*
- den bidrar till uppnåendet av målnivån på 40 % för utvandring enligt artikel 2.4., och att
- ålen sätts i karantän för att hindra *spridning av eventuella sjukdomar och parasiter.”*

Ändring 15

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 9

Kommissionens förslag

(5) I artikel 9 ska **punkt 3 utgå.**

Ändring

(5) Artikel 9 ska *ersättas med följande:*

”Artikel 9

Rapporter och utvärdering

1. Medlemsstaterna ska samla in nödvändiga uppgifter för forskning för att kvantifiera effekten av de vidtagna åtgärderna på ålbeståndet, hitta skadereducerande åtgärder och rekommendera förvaltningsmål.

Medlemsstaterna ska rapportera till kommissionen, till en början vart tredje år, varvid den första rapporten ska läggas fram senast den 30 juni 2012 samt göra uppgifterna tillgängliga för utsedda vetenskapliga organ. Intervallen mellan rapporterna ska därefter minskas till vartannat år efter det att den första treårsrapporten har lagts fram. I rapporterna ska man redogöra för övervakning, genomförande, effektivitet och resultat, och man ska särskilt ange bästa möjliga uppskattning av följande:

a) För varje medlemsstat, den andel biomassa av blankål som utvandrar till havet för att leka eller den andel

biomassa av blankål som lämnar medlemsstatens territorium under sin vandring till havet för att leka i förhållande till den målnivå för utvandring som avses i artikel 2.4.

b) Nivån för fiskeansträngningen för ål för varje år samt den genomförda minskningen i enlighet med artiklarna 4.2 och 5.4.

c) Nivån för dödlighet förorsakad av faktorer utanför fisket samt den genomförda minskningen i enlighet med artikel 2.10.

d) Mängden ål kortare än 12 cm som fångats samt den andel av denna som använts för olika ändamål.

e) *Överlevnadsnivån för återutsatt ål under fiske, transport, återutsättning respektive utvandring till Sargassohavet för att leka.*

f) *Frivilligt fastställande av de fångade ålarnas lekområden.*

2. Kommissionen ska senast den 31 oktober 2013 lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet med en statistisk och en vetenskaplig utvärdering av vilka resultat som uppnåtts genom förvaltningsplanerna för ål, åtföljd av ett utlåtande från vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen. *På grundval av resultaten från denna rapport kan kommissionen lägga fram förslag som syftar till att utvidga tillämpningsområdet för förordningen till andra orsaker till åldöden än fiske.*

3. [...] Kommissionen ska senast den 31 december 2013 lägga fram en utvärdering av unionens handel och den internationella handeln med europeisk ål, som framför allt är inriktad på iakttagandet av unionens skyldigheter enligt Cites och en uppskattning av den olagliga handeln med europeisk ål i medlemsstaterna. *I rapporten ska inkonsekvenser i de olika tillgängliga datamängderna identifieras och åtgärder föreslås för att förbättra övervakningen av*

handeln, inbegripet en ändring av de nuvarande tullkoderna för att medge en effektivare övervakning.”

Ändring 16

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 5a (nytt)

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 9a (ny)

Kommissionens förslag

Ändring

(5a) Följande artikel ska införas:

”Artikel 9a

Uppföljning

Med beaktande av resultaten av de rapporter som avses i artiklarna 7.7, 9.2 och 9.3 samt eventuella nya och mer omfattande rekommendationer från Ices om tillståndet för europeisk ål 2013, ska kommissionen senast den 31 mars 2014 lägga fram ett nytt lagstiftningsförslag för parlamentet och rådet i syfte att med hög sannolikhet uppnå en återhämtning av beståndet av europeisk ål. När kommissionen gör detta får den överväga sätt att utvidga tillämpningsområdet för denna förordning till andra orsaker till åldöden än fiske.”

Ändring 17

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 6

Förordning (EG) nr 1100/2007

Artikel 12a – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändring

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 7.6 ska ges till kommissionen *på obestämd tid*.

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 7.6 ska ges till kommissionen *för en period av tre år från och med ...*. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av tre år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande*

förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

**EUT: För in datumet för denna förordnings ikraftträdande.*
